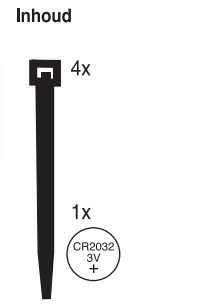
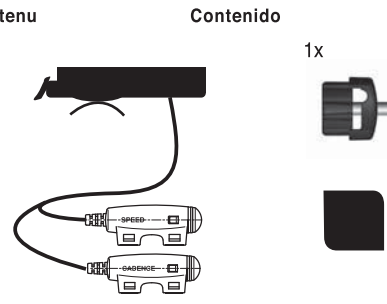
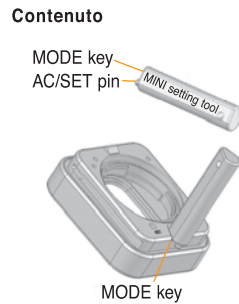
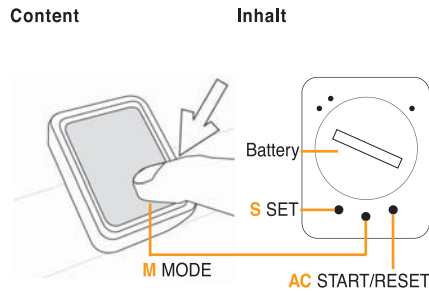


## E'SY TOUCH



### PREPARING EINSTELLEN PREPARARE PRÉPARER INSTELLEN



**Buttons:**  
**AC** = Switch-on/Reset with setting tool.  
**SET** = Change digit. Hold for > 3 sec. to run through numbers.  
**MODE** = Confirmation, screen jumps automatically to next position.

**Switch-on, h-Modus**  
 Push **AC**, "24" is flashing. Choose "12" or "24" with **S**, confirm with **M**.

**Clock entry:**  
 Hours, minutes, km/h, m/h

**Wheel size L (mm)**  
 Determine the correct value for your wheel size from Table C. Set each digit with **S** and confirm with **M**.

**Total distance, ODO**  
 Set each digit with **S** and confirm with **M**.

**Tasten:**  
**AC** = Einschalten/Rücksetzen mit dem Setting-Tool. **SET** = Zahlenwert ändern, länger als 3 Sek. für Durchlauf halten. **MODE** = Bestätigen, Anzeige springt automatisch zur nächsten Stelle.

**Einschalten, h-Modus**  
**AC** drücken, "24" blinkt. Mit **S**, "12" oder "24" wählen. Mit **M** bestätigen.

**Uhrzeit, Einheiten**  
 Stunden, Minuten, km/h oder m/h jeweils mit **S** einstellen und mit **M** bestätigen.

**Radumfang L (mm)**  
 Ermitteln nach Tabelle C aus Reifengröße oder Abrollen. Jede Stelle mit **S** eingeben und mit **M** bestätigen.

**Gesamtstrecke ODO**  
 Jede Stelle mit **S** eingeben und mit **M** bestätigen.

**Tasti:**  
 Preparare il vostro computer. Sul lato posteriore premere brevemente il tasto **AC**. Per cambiare i dati, pressione prolungata sul pulsante **SET** per > 3 sec.. Mediante il tasto **SET** immettere il valore. Impostare il valore mediante il tasto **M** MODE. La visualizzazione passa automaticamente, alla posizione successiva. Sul lato posteriore premere il tasto **SET**: la prima cifra lampeggia. Impostare il valore mediante il tasto **M** MODE 24/12.

**Orologio**  
 Orologio, minuto, km/h, m/h

**Larghezza ruota**  
 Dalla tabella C rilevare il valore corrispondente alla misura della ruota. Immettere questo valore. **ODO** Immette Distanza totale.

**Touche:**  
**AC** = Allumer/Réinitialiser avec "Setting tool". **SET** = Changer les chiffres. Maintenir appuyé pour > 3 sec. pour faire défiler les chiffres. **MODE** = Confirmer, L'affichage passe automatiquement à l'emplacement suivant.

**Allumer, Mode-heure**  
 Appuyer **AC**, "24" clignote. Choisissez "12" ou "24" avec **S**, confirmez avec **M**.

**Réglage heure**  
 Heure, minute, km/h, m/h

**Dimension de roue L (mm)**  
 Déterminez la valeur correcte à partir du Tableau C. Entrez chaque chiffre avec **S** et confirmez avec **M**.

**Distance totale, ODO**  
 Entrez chaque chiffre avec **S** et confirmez avec **M**.

**Teclas:**  
 En la parte trasera pulsar la tecla **AC** brevemente. Con la tecla **SET**. Ajustar el valor con la tecla **M** MODE. la pantalla salta automáticamente al número siguiente. En la parte trasera pulsar la tecla **SET**, parpadea la primera cifra. Ajustar el valor con la tecla **M** MODE 24/12.

**Hora**  
 hora, minuto, km/h, m/h

**Dimensión de la rueda**  
 A partir de la tabla C. Introducir ese valor. **ODO** Distancia total recorrida.

**Toetsen:**  
 Aan de achterkant de **AC**-toets kort indrukken. **SET**-toets om de nummers te wijzigen. Houd deze knop minimaal 3 seconden ingedrukt om de nummers door te lopen. Met de **M** MODE-toets waarde ingeven – Met de **M** MODE-toets waarde instellen – het display springt automatisch naar de volgende positie.

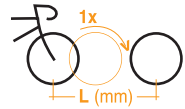
Aan de achterkant de **SET**-toets indrukken, het eerste cijfer knippert. Met de **M** MODE-toets waarde instellen 24/12.

**Ingave klok**  
 Uren, Minuten, km/h, m/h

**Wielomtrek**  
 In Tabel C de met uw wielomtrek overeenkomende waarde bepalen. Deze waarde ingeven. **ODO** Totaalafstand.

### C

Reifengröße ETRTO tire size L (mm)



47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973

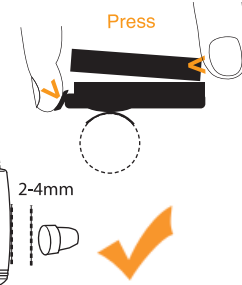
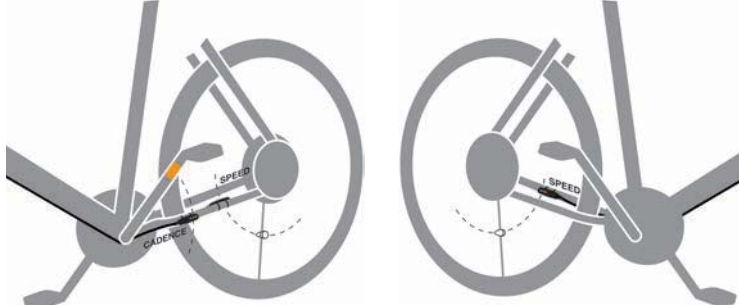
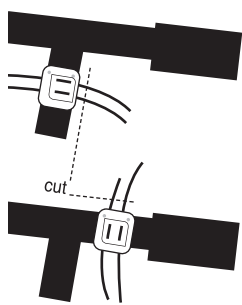
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	2-6x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133

37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2080
20-571	26x3/4	1954
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224

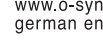
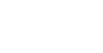
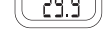
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133

25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

### INSTALLATION MONTAGE INSTALLAZIONE MONTAJE MONTAGE



### FUNCTIONS FUNKTIONEN FUNZIONI FUNCIONES FUNCTIES



**Upper display:**  
 Speed 199.9 km/h or m/h  
 ▲▼ Comparison speed

**Lower display:**  
 To open the functions **M** MODE key activating through pressing the computer unit in the lower part (orange)

**Clock Trip time TIME**  
 < 9:59:59 ATM

**Trip distance DST**  
 < 999.9 km/m

**Total distance ODO**  
 < 99.999 km/m

**average speed AVG**

**max speed MAX**

**cadence C**

**Setting or Reset**  
 To reset the functions trip-distance, -time, average & max to zero:  
**M** MODE-key in TIME & ODO press & hold longer than 4 sec to change the values of TIME & ODO.

Hold down **M** MODE in ATM, DST or AVG-mode for longer than 2 sec., trip distance, trip time, average & max are reset to 0.

**General remarks**

In order to save energy – please take off the Minifree if not in use!  
 Battery: 1 lithium type 2032, 3V. Change batteries after appr. 2 years or as soon as the display fades. Open the battery compartment cover with a coin. Changing batteries: Before changing take note of wheel size & total distance. Observe + & - . When battery compartment is open, you should see the + pole! Refit rubber seal if detached. After change of batteries total distance, wheel size & TIME must be re-entered. TIME is shown as first value on the display.

**Warranty** We are liable for damages in accordance with the statutory regulations in respect to our contractual partners. Batteries can be returned after use.

**Oberes Display (konstant)**  
 Geschwindigkeit 199,9 km/h oder m/h ▲▼ Vergleichsgeschwindigkeit

**Unteres Display (Taste M)**  
 Zum Abrufen der Funktionen: **MODE** im unteren Teil des Computers drücken (Rahmen orange)

**Uhrzeit TIME**  
 hh:mm

**Tagesfahrzeit ATM**  
 < 9:59:59

**Tagesstrecke DST**  
 < 999.9 km oder m

**Gesamtstrecke ODO**  
 < 99999 km oder m

**Durchschnittsgeschwindigkeit AVG**

**Maximalgeschwindigkeit MAX**

**Trittfrequenz C**

**Neueinstellung von h-Modus, TIME: M > 4 Sek.**  
 im TIME-Modus km/h, L, ODO: M > 4 Sek. im ODO-Modus

**Löschen/Rücksetzen von ATM, DST, AVG, MAX: M = 3 Sek.**  
 im ATM, DST, AVG, MAX-Modus

**Allgemeine Hinweise**  
 Bitte Minifree vom Halter nehmen um die Batterielebensdauer zu verlängern!  
 Batterie: 1 Lithium Zelle Typ CR 2032, 3V. Wechsel nach ca. 2 Jahren, bzw. wenn Anzeige schwächer. Vor dem Wechsel Radgröße & Gesamtstrecke notieren. Batterie mit Münze öffnen. Plus & Minus beachten. Bei geöffnetem Batteriefach müssen Sie die gravierte Plus-Seite der Batterie sehen! Falls Dichtung lose, wieder einlegen. **Alle Einstellungen müssen anschließend wiederholt werden.**

**Garantie**  
 o-synce haftet gegenüber unserem jeweiligen Vertragspartner für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Batterien sind von der Gewährleistung ausgenommen. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben. Batterien können nach Gebrauch zurückgegeben werden.

**Display superiore**  
 Velocità 199,9 km/h ^ m/h ▲▼ Frece di confronto

**Display inferiore**  
 Per richiamare le funzioni Premere sul pulsante **M** MODE nella parte bassa del cyclocomputer. (in colore arancio)

**Orologio**  
 Tempo del percorso TIME

**Tempo di percorrenza**  
 < 9:59:59 ATM

**Distanza giornaliera DST**  
 < 999.9 km/m

**Distanza totale ODO**  
 < 99.999 km/m

**media AVG**

**massimale MAX**

**rotazione C**

**Rimettere a zero e configurazione nuova**  
 Portare a zero distanza giornal. tempo di percorrenza, media & max. Per cambiare i valori nel TIME e ODO pressione prolungata di più di 4 secondi. Tenere premuto il tasto **M** MODE in ATM, DST o AVG mode per più di 2 sec. avviene il ripristino su 0 di distanza, giornaliera, tempo di percorrenza giornaliero, media & max.

**Osservazioni generali**  
 Per salvaguardare energia – per cortesia spegnere il Minifree quando non adoperato. Batteria: 1 litio 2032, 3v. Sostituire dopo circa 2 anni o quando il display sbiadisce. Aprire il coperchio con una moneta. Sostituzione delle batterie. Prima di procedere prendere nota della misura della ruota e della distanza totale. Osservare i poli '+' e '-'. Quando si apre si vede il polo '+'. Sostituire l'anello di gomma se rovinato. Dopo la sostituzione delle batterie distanza totale, misure della ruota e orologio. Debbono essere reinserite TIME sono mostrate come primo valore sul display.

**Garanzia**  
 Rispondiamo dei vizi nei confronti della parte contraente in base alle disposizioni di legge. Le batterie possono essere restituite dopo l'uso.

**Écran supérieur**  
 Vitesse 199,9 km/h ou m/h ▲▼ Flèches de comparaison de vitesse

**Écran inférieur**  
 Pour appeler les différentes fonctions de la touche **M** appuyez brièvement la partie basse du compteur (couleur orange)

**Heure Temps parcouru TIME**

**Temps de parcours**  
 < 9:59:59 ATM

**Distance journalière DST**  
 < 999.9 km/m

**Distance totale ODO**  
 < 99.999 km/m

**Vitesse moyen AVG**

**Vitesse maximal MAX**

**cadence de pédalage C**

**Reconfiguration de Du mode heure, TIME: M > 4 sec.**  
 en mode TIME Km/h, L, ODO : M > 4 sec. en mode ODO

**Remise à zéro de ATM, DST, AVG, MAX : M > 3 sec.**  
 dans le mode ATM, DST, AVG ou MAX.

**Remarques générales**  
 Pour conserver l'énergie – s'il vous plait veuillez éteindre le Minifree s'il n'est pas en opération. Pile: 1 lithium type 2032, 3V. Changement de la pile après env. 2 ans ou dès que l'affichage faiblit. Ouvrir le boîtier de pile avec une pièce de monnaie. Changement de pile. Avant le changement de pile, penser à noter la dimension de la roue & la distance totale. Respecter le + et -. Le Plus doit être visible lorsque l'on ouvre le boîtier. En cas de déplacement du joint d'étanchéité, le remettre en place. Après le changement de pile il faut reprogrammer Distance totale, la dimension de la roue et l'heure. TIME s'affiche automatiquement à l'écran.

**Garantie**  
 Nous accordons une garantie à notre partenaire contractuel conformément à la législation. Les piles peuvent être restituées après l'usage.

**Display superior**  
 Velocidad 199,9 km/h ^ m/h ▲▼

**Display inferior**  
 Para llamar las funciones pulsar la tecla **M** Mode en la parte baja del computador (color naranja)

**Tiempo invertido TIME**  
 < 9:59:59 ATM

**Distancia recorrida en el día DST**  
 < 999.9 km/m

**Distancia total ODO**  
 recorrida < 99.999 km/m

**media AVG**

**máximo MAX**

**rotación C**

**Reconfiguración**  
 Para cambiar TIME & ODO mantiene pulsada la tecla **M** Mode durante más de 4 sec. en el modo TIME & ODO.

**Puesta a cero**  
 Para poner a cero los KM distancia recorrida en el día, del tiempo invertido, media & max.

**Observaciones generales**  
 Pila: 1 de Lítio del tipo 2032, 3V. Cambio de Pila aproximadamente a los 2 años o cuando la visualización sea débil. Abrir la sede de la pila con una moneda. Cambio de pila. Antes del cambio de pila, recuerde anotar la dimensión de la rueda y de la distancia total recorrida. Respetar el + y el -. El + debe ser visible cuando se abre la sede de la pila. En caso de desplazamiento de la junta de estanqueidad, proceda a su colocación. Después del cambio de pila es necesario reprogramar distancia total recorrida, la dimensión de la rueda et la hora. TIME se visualiza automáticamente en la pantalla.

**Garantía**  
 Nos responsabilizamos de las deficiencias frente a nuestro socio contractual según lo dispuesto en los reglamentos legales. Las pilas pueden ser devueltas después de su uso.

**Display boven**  
 Snelheid 199,9 km/h ^ m/h ▲▼ Vergelijking van de snelheid

**Display onderaf**  
 Voor het oproepen van functies. **M** Mode-toets activeren door de computer in het oranje gedeelte in te drukken.

**Klok Dag-fietstijd TIME**

**Dagafstand DST**  
 < 9:59:59 ATM

**Dagafstand DST**  
 < 999.9 km/m

**Totaalafstand ODO**  
 < 99.999 km/m

**gemiddeld AVG**

**max MAX**

**cadans C**

**Reset**  
 Voor het terugzetten van functies dagafstand, dagfietstijd, gemiddeld & max.

**M** Mode-toets in TIME & ODO houd deze minstens 4 seconden ingedrukt om de waarden te veranderen & max.

**Algemene opmerkingen**  
 Batterij: 1 Lithium type 2032, 3V Wissel de Batterijen na 2 jaar of eerder als de batterijen zwakker wordt. Batterijdeksel met muntstuk openen. Voór het wisselen van de batterijen noteer WS wielomtrek en totaalafstand. Let op Plus en Min, bij het afnemen van de deksel moet de Plus van de batterij zichtbaar zijn. Dichtingsring goed plaatsen. Na het wisselen van de batterijen moeten de Totaalafstand, de Wielomtrek en de Klok nieuw ingesteld worden. De display toont autom. TIME voor verdere instelling.

**Garantie**  
 op onze producten volgens de wettelijke bepalingen. Batterijen na gebruik inleveren.